00187398

Declassified to Public
06 September 2012

ឯកសារដើម D58/IV

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom Of Cambodia
Nation Religion King

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 09 / 05 / 2008
ម៉ោង (Time/Heure): 14:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction
លេខ/No:001.18-07-2007-ECCC-OCIJ

របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឲ្យស៊ើបសួរជំនួស
Report of the Execution of Rogatory Letter
Rapport d'éxécution de commisssion rogatoire

ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certiffied Date/Date de certification): 27 / 05 / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨

យោង: ដីកាចាត់ឲស៊ើបសួរជំនួសចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨

អ្នកស៊ើបអង្កេត: សឹម សុរិយ៉ា និង ស្មីរ ហេតង៉រ

O.K. 244

ដោយមានការឯកភាពពីលោកស្មីរ ហេតង៉រ នៅថ្ងៃទី៩ ខែឧសភាឆ្នាំ២០០៨ យើង សឹម សុរិយ៉ា បាន ទទួលឯកសារថតចម្លងសរុបចំនួន~~២៤៥~~ 243 ទំព័រ ។ ឯកសារនេះ ជាបញ្ជីឈ្មោះដែលបានស្រង់ក្រោយ ឆ្នាំ១៩៧៩ ចេញពីចម្លើយសារភាពដើមរបស់អ្នកទោស ដែលបានតម្កល់នៅសារៈមន្ទីរទួលស្លែង។

របាយការណ៍នេះ មានភ្ជាប់មកជាមួយនូវ កំណត់ហេតុប្រគល់និងទទួលចុះថ្ងៃទី៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨។

សេចក្តីដូចបានរាយការណ៍ជូនខាងលើ សូមលោកសហចៅក្រមមេត្តាជ្រាបជាពត៌មាន។

សឹម សុរិយ៉ា — ស្មីរ ហេតង៉រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

00187399

ឯកសារ/N°: D58/IV

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

សារៈមន្ទីរឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍
ទួលស្លែង

កំណត់ហេតុប្រគល់និងទទួល

ខ្ញុំបាទ យ៉ិន នាន បុគ្គលិកទទួលបន្ទុកឯកសារនៃសារៈមន្ទីរទួលស្លែង បានប្រគល់ឯកសារថតចម្លងសរុបចំនួន ២៤៤ ទំព័រ តាមសំណើររបស់លោក សឹម សុរិយ៉ា ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៨។ ឯកសារនេះ ជាបញ្ជីឈ្មោះ ដែលបានស្រង់ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ ចេញពីចម្លើយសារភាពដើមរបស់ អ្នកទោស ដែលបានតម្កល់នៅសារៈមន្ទីរទួលស្លែង។

O.K 244

អ្នកប្រគល់: យ៉ិន នាន
ហត្ថលេខា:
ថ្ងៃខែឆ្នាំ: 9 1 ឧសភា 2008

អ្នកទទួល: សឹម សុរិយ៉ា
ហត្ថលេខា:
ថ្ងៃខែឆ្នាំ: 9 ឧសភា 2008

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 09 / 05 / 2008
ម៉ោង (Time/Heure): 14 : 30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certifified Date/Date de certification): 27 / 05 / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA